

# **RD** *Power Dynamics* *Professional Audio*

**PDM-D301 (BT) 3-Channel USB Mixer**  
Ref. nr.: 172.600 / 172.603



**INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**V1.2**



# ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Power Dynamics product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore, do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- This unit is with built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

**NOTE:** To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.

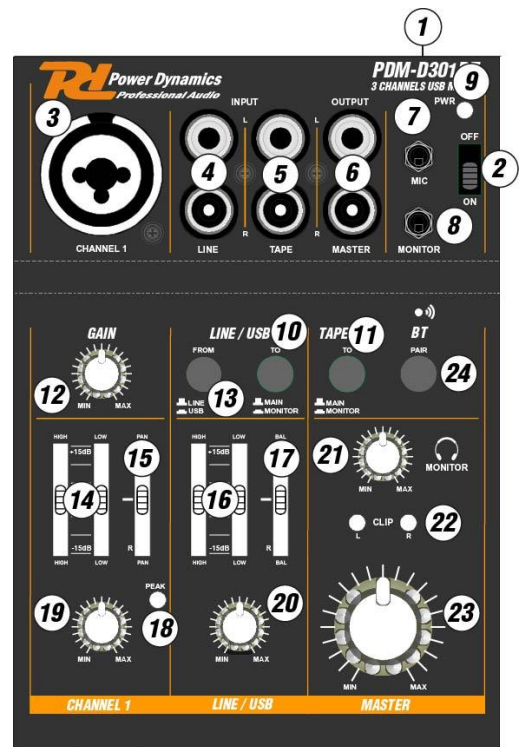


Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Power Dynamics cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

## OVERVIEW

1. USB Port type B (5Volt /500mA)
2. Power ON/OFF
3. Combo connector
  - XLR with +18V Phantom power for microphone
  - Jack 6.3mm (1/4") for line input
4. Line input RCA jacks
5. Tape input RCA jacks
6. Master output
7. Microphone input Jack 3.5mm
8. Monitor output Jack 3.5mm
9. Power LED indicator
10. Switch send LINE/USB signal to Main (up) or Monitor (down)
11. Tape switch to Main/Monitor output
12. Gain control for channel 1
13. Switch input signal from Line (up) or USB (down)
14. 2-Way equalizer for channel 1
15. Panorama control
16. 2-Way equalizer for channel LINE/USB
17. Balance control
18. Peak LED indicator
19. Level control channel 1
20. Level control channel LINE/USB
21. Level control monitor / headphone
22. Clip LED indicator L/R
23. Master volume
24. Pair BT for audio streaming with led indicator (172.603 only)



## MIXER OPERATION

Prior to connecting / disconnecting and prior to switching on, always turn back the output controls (21, 23) to the minimum.

1. Connect a microphone or a mono audio source with line signal level to the combined jack MIC / LINE (3) of the mono channel:
  - Connect a microphone via a balanced XLR plug. A +18V phantom power is available at the XLR jack (for operating a condenser microphone using this phantom power).
  - Connect a unit with line level (e. g. receiver of a wireless microphone system) via a 6.3mm plug. The 6.3mm jacks balanced. To connect units with unbalanced output, use 2-pole 6.3mm plugs.



**WARNING:** Please choose balanced cable and MIC to connect. Do not use the unbalanced cables! When the unit is powered on, remember not to connect the high level signal to XLR MIC In, which may damage the unit. Via XLR connector is an phantom power of +18V always present!

2. Connect a stereo audio source with line signal level (e. g. CD player) to the RCA jacks (4/5) of the stereo channel.
3. Connect RCA jacks to MASTER (6) mix for amplifier or a recorder.
4. For monitoring purposes, connect stereo headphones (impedance  $\geq 8 \Omega$ ) or amplifier of a small monitor system to the 3.5mm stereo jack MONITOR (8).
5. To switch on, slide the button PWR (2); the power LED ON (9) lights up. To switch off, disengage the button.

## OPERATION WITH A COMPUTER

When operating the mixer with a computer, install audio software for your operating system. Various programs for audio reproduction/recording are available on the internet free of charge.

1. Start the computer. Connect the USB port (1) to a USB port on the computer. The computer will recognize the switched-on mixer as a USB audio device for audio input and audio output.
2. Call up the replay/recording software and make the settings required for audio reproduction via the mixer or audio recording from the mixer.

If no audio recording or audio reproduction is possible, check the system settings of the computer to find out if the USB interface has been selected for audio input or audio output.

## OPERATION

---



**WARNING:** Never adjust the audio system and the headphones to a very high volume. Permanent high volumes may damage your hearing! Your ear will get accustomed to high volumes which do not seem to be that high any more after some time. Therefore, do not further increase a high volume after getting used to it.



1. Use the button LINE / USB (13) to select the input signal assigned to channel LINE/USB.

**Note:** For recordings via the USB port, please take into account that there is a risk of feedback if the recording signal of the computer is assigned to channel LINE/USB as an input signal.

2. For the basic setting, first set the controls :
  - LEVEL (19, 20) to the minimum
  - HIGH, LOW (14, 16), PAN (15) and BAL (17) to mid-position
  - GAIN (12) and MASTER (23) to mid-position

Feed an audio signal to channel 1. Turn up the control LEVEL (19) until the audio signal can be heard well and it is possible to adjust its sound with the controls HIGH and LOW (14). If you have to turn up the control LEVEL very far, turn up the control GAIN (12) to increase the input gain. However, if the LED PEAK (18) lights up for a longer period of time, turn back the control GAIN accordingly. The LED PEAK should briefly flash for signal peaks only.

Turn back the control LEVEL of channel 1. Feed an audio signal to channel LINE/USB and turn up its control LEVEL (20) until it is possible to adjust the sound with the controls HIGH and LOW(16).

3. After the basic setting, use the controls LEVEL to mix the signals of channels 1 and LINE/USB in the volume ratio desired or to fade them in or out individually. When a channel is not used, always turn back its control LEVEL to the minimum.
4. For channel 1, use the control PAN (15) to place the mono signal in the stereo sound. For channel LINE/USB, use the control BAL (17) to adjust the balance of the stereo signal.
5. To add the signal of the input TAPE IN (5) to the audio mix, press the button TAPE TO MAIN (11).

**Note:** When a recording is made via the output MASTER (6) and at the same time reproduced via the input TAPE IN, make sure that the button TAPE TO MAIN is disengaged. Otherwise, there will be feedback.

6. Use the control MASTER (23) to adjust the level of the output signal sent to the jacks MASTER (6) and the USB port (1). If one of the overload LEDs CLIP (22) lights up, turn back the control LEVEL or any channel control (19, 20) turned up too far. Make sure that the button TAPE TO MAIN/MONITOR (11) is disengaged so that the LEDs CLIP will be able to respond to the output signal.
7. Use the button TAPE TO MAIN/MONITOR (11) to select the signal assigned to the monitor output MONITOR (8). The overload LEDs CLIP (22) respond to the signal selected for the monitor function. Use the control MONITOR (21) to adjust the monitoring volume.

## NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Power Dynamics product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie weleens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties/modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende ondergrond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Laad de accu elke 3 maanden als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt. De batterij kan worden beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.

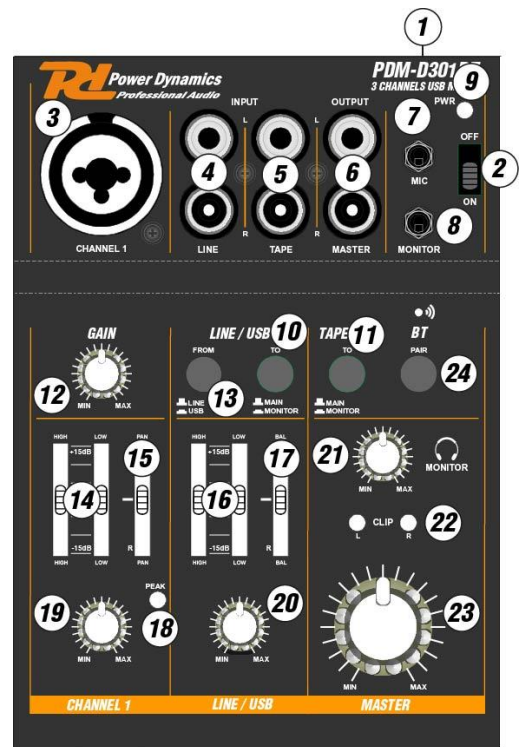


Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in het geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Power Dynamics geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*

## OVERZICHT

1. USB Poort type B (5Volt /500mA)
2. Aan / Uit schakelaar
3. Combo connector
  - XLR met +18V fantoomvoeding voor microfoon
  - Jack 6.3mm voor lijningang
4. Lijningang RCA connectoren
5. Tape ingang RCA connectoren
6. Master uitgang
7. Microfoon ingang Jack 3.5mm
8. Monitor uitgang Jack 3.5mm
9. Power LED indicator
10. Drukschakelaar om LINE /USB signaal naar Main (omhoog) of Monitor (omlaag) te sturen.
11. Drukschakelaar om Tape signaal naar Main/Monitor uitgang te sturen.
12. Gain-regelaar voor kanaal 1.
13. Drukschakelaar voor ingang signaal van Line (omhoog) of USB (omlaag)
14. 2-Kanalen equalizer voor kanaal 1
15. Panorama balance regelaar
16. 2-Kanalen equalizer voor LINE/USB kanaal
17. Balance regelaar
18. Peak LED
19. Volumeregelaar voor kanaal 1
20. Volumeregelaar voor LINE/USB kanaal
21. Volumeregelaar voor monitor / hoofdtelefoon
22. Clip LED indicator L/R
23. Master volumeregelaar
24. Drukschakelaar om BT-verbinding te creëren voor draadloos audio streaming met ledindicator (alleen beschikbaar voor 172.603)



## MENGPANEEL BEDIENING

Voordat u het apparaat inschakelt of loskoppelt, moet u de volumeregelaars (21, 23) volledig terugdraaien.

1. Sluit een microfoon of mono geluidsbron met lijnsignaal aan op de gecombineerde jack MIC/LINE (3) van het mono kanaal:
  - Sluit een microfoon aan d.m.v. een gebalanceerd microfoonkabel. Op de XLR-aansluiting is een constante fantoomspanning van 18V aanwezig (voor gebruik van een condensatormicrofoon, die met deze fantoomvoeding werkt).
  - Sluit een apparaat met lijnsignaal (bv. Ontvanger van een draadloos microfoonstelsel) aan via de jack 6,3mm connector. Deze aansluiting is een gebalanceerde ingang. U kunt ook een apparaat met ongebalanceerd aansluitingen d.m.v. 2-polige jack 6.3mm connector.



**WAARSCHUWING:** Gebruik uitsluiten gebalanceerde microfoon en microfoonkabel. Gebruik geen ongebalanceerde kabel! Sluit geen XLR-kabel aan op het apparaat indien deze aan staat, het apparaat kan onherstelbaar beschadigd worden! Via XLR-connector is altijd een fantoomspanning van +18V aanwezig!

2. Sluit een stereogeluidsbron met lijnsignaal (b.v. cd-speler) aan op de RCA-stereoconnectoren (4/5).
3. Sluit RCA-connectoren aan op de MASTER (6) voor versterker of opnamesignaal.
4. Om voor te beluisteren sluit u een hoofdtelefoon (impedantie  $\geq 8\Omega$ ) of de versterker voor een kleine monitorinstallatie aan op de 3,5 mm-stereojack MONITOR (8).
5. Om in te schakelen, schuif de schakelaar PWR (2) omlaag, de PWR LED (9) licht op. Om uit te schakelen, schuift u de schakelaar omhoog.

## BEDIENING VIA COMPUTER

Om het mengpaneel met een computer te bedienen, dient u audiosoftware te installeren op uw computersysteem Er zijn diverse gratis programma's verkrijgbaar op internet.

1. Start de computer en verbind de USB-aansluiting (1) via een USB-kabel met een USB-poort van de computer. Het mengpaneel wordt door de computer als USB-audioapparaat herkend.
2. Open het audioweergave-/opnamesoftware en voer hierin de nodige instellingen in voor de geluidswaergave via het mengpaneel of voor de geluidsoptname van het mengpaneel

Bij geen geluidsoptname of geluidswaergave, controleer of de computer een USB-interface heeft gevonden en heeft geselecteerd.

## BEDIENING

---



**WAARSCHUWING:** Langdurige blootstelling aan hoge volumes kan het gehoor beschadigen! Het gehoor raakt gewend aan hoge volumes die na een tijdje niet meer zo hoog lijken. Verhoog daarom niet telkens het volume, nadat u er gewend aan bent geraakt.



1. Selecteer met de toets LINE/USB (13), welkingangssignaal u aan het kanaal LINE/USB toewijst.

**Opmerking:** Let bij opnames via de USB-aansluiting op het gevaar van feedback, wanneer het opnamesignaal van de computer aan het kanaal LINE/USB als ingangssignaal toegewezen wordt.

2. Voor de basisinstelling dient u eerst:
  - LEVEL (19, 20) volledig terugdraaien.
  - HIGH, LOW (14, 16), PAN (15) en BAL (17) in de middelste stand te schuiven.
  - GAIN (12) en MASTER (23) tot in de middelste stand opendraaien.

Stuur een geluidssignaal naar kanaal 1. Draai de LEVEL-regelaar (19) zover open dat het signaal goed hoorbaar is en de klank met de regelaars HIGH en LOW (14) ingesteld kan worden. Als u de LEVEL-regelaar te ver moet draaien, verhoogt u de ingangsversterking door aan de GAIN-regelaar (12) te draaien. Zodra, de LED PEAK (18) oplicht voor langere periode, moet u de GAIN terugdraaien. De LED PEAK mag alleen zo af en toe kortstondig oplichten.

Draai de LEVEL-regelaar van kanaal 1 opnieuw volledig terug, stuur een geluidssignaal naar kanaal LINE/USB en draai de LEVEL-regelaar (20) zo ver open dat de klank met de regelaars HIGH en LOW (16) ingesteld kan worden.

3. Na de basisinstelling kunnen de signalen van kanaal 1 en LINE/USB met de LEVEL-regelaars in de gewenste volumeverhouding gemengd of individueel in- en uitgemengd worden. Als er een kanaal niet gebruikt wordt, draait u de LEVEL-regelaar ervan volledig dicht.
4. Voor kanaal 1, gebruik de PAN-regelaar (15) om het mono signaal in het stereoklankbeeld te krijgen. Voor kanaal LINE/USB stelt u met de BAL-regelaar (17) de balans van het stereosignaal in.
5. Om het signaal van de TAPE-ingang (5) aan het gemengde signaal toe te voegen, drukt u op de toets TAPE TO MAIN (11).

**Opmerking:** Als er een opname die via de MASTER-uitgang (6) gaat, tegelijk via de uitgang TAPE IN teruggevoerd wordt, mag de toets TAPE TO MAIN niet ingedrukt zijn, omdat er zich anders een feedback voordoet.

6. Stel met de MASTER-regelaar (23) het niveau in voor het uitgangssignaal, dat via de MASTER-uitgang (6) en de USB-poort (1) uitgevoerd wordt. Bij oversturen zal de CLIP (22) oplichten, draai dan LEVEL-regelaar (19, 20) terug. Om de CLIP LED op te lichten mag de toets TAPE TO MAIN/MONITOR (11) niet ingedrukt zijn.
7. Selecteer met de toets TAPE TO MAIN/MONITOR (11) om het audiosignaal aan de MONITOR (8) toe te wijzen. De CLIP (22) zal oplichten aan de hand van geselecteerde beluisteringsfunctie. Stel het volume in met de MONITOR-regelaar (21).



# DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Power Dynamics gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheitsvorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassenen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer: DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

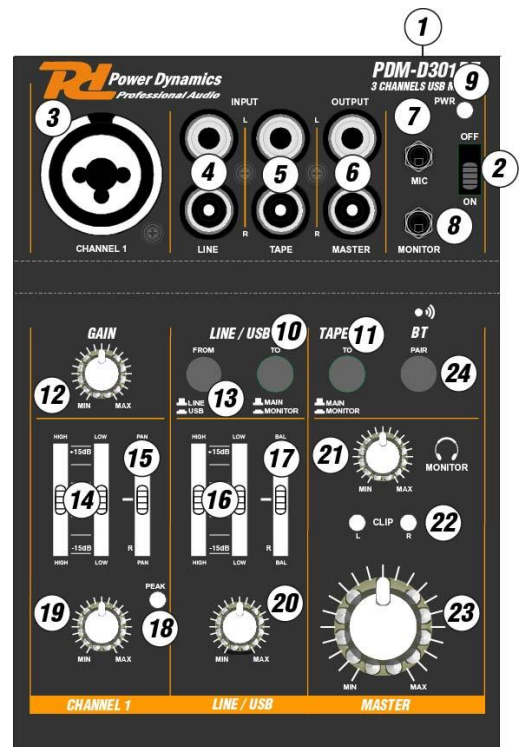
Tronios BV Registrierungsnummer: 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Power Dynamics ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

## BEDIENELEMENTE

1. USB-Anschluss (5Volt /500mA)
2. Netzschalter PWR
3. Kombibuchse
  - XLR-Anschluss liegt eine +18V Phantomspannung an
  - 6,3-mm-Klinke für Line-Eingang
4. Line-Eingang Cinch
5. Tape-Eingang Cinch
6. Master Ausgang Cinch
7. Mikrofon –Eingang 3,5mm-Klinkenbuchse
8. Monitor Ausgang 3,5mm-Klinkenbuchse
9. Betriebsanzeige
10. Taste um LINE/USB Signal nach Main (Taste nicht gedrückt) oder Monitor (Taste gedrückt) zu senden.
11. Taste um Tape Signal nach Main/Monitor Ausgang senden.
12. Regler GAIN für Kanal 1
13. Taste für Eingangssignal Line Taste nicht gedrückt) oder USB (Taste gedrückt) senden.
14. Klangregler für Kanal 1
15. Panorama-Regler für Kanal 1
16. Klangregler für Kanal LINE/USB
17. Balance-Regler
18. Übersteuerungsanzeige CLIP
19. Pegelregler für Kanal 1
20. Pegelregler für Kanal LINE/USB
21. Pegelregler Monitor / Kopfhöre
22. Übersteuerungsanzeige CLIP L/R
23. Master-Regler
24. Druckschalter zu schaffen BT-Verbindung für drahtlose Audio-Streaming mit LED (nur für 172.603)



## INBETRIEBNAHME

Vor dem Herstellen/Trennen von Verbindungen und dem Einschalten sollten die Ausgangsregler (21, 23) immer ganz zurückgedreht werden.

1. An die kombinierte Buchse MIC/LINE (3) des Mono-Kanals ein Mikrofon oder eine MonoTon quelle mit Line Signalpegel anschließen:
  - Ein Mikrofon über einen symmetrisch beschalteten XLR-Stecker anschließen. Am XLR- Anschluss liegt eine +18V- Phantomspannung an (zum Betrieb eines Kondensatormikrofons, das mit dieser Phantomspeisung arbeitet).
  - Ein Gerät mit Line-Pegel (z.B. Empfänger eines drahtlosen Mikrofonsystems) über einen 6,3mm-Klinkenstecker anschließen. Der Klinkenanschluss ist symmetrisch beschaltet. Es lassen sich aber auch Geräte mit asymmetrisch beschaltetem Ausgang über 2-polige Klinkenstecker anschließen.



**WARNING:** Verwenden Sie nur symmetrische Mikrofon und Mikrofonkabel. Verwenden Sie keine unsymmetrischen Kabel! Nicht XLR-Kabel an das Gerät anschließen, wenn es eingeschaltet ist, kann das Gerät irreparabel beschädigt werden! Via XLR-Anschluss ist immer eine Phantomspannung von + 18V vorhanden!

2. An die Cinch-Buchsen (4/5) ein Line-Signalpegel, z.B. CD-Spieler, anschließen.
3. Einen Verstärker oder Stereo-Recorder an die Cinch-Buchsen MASTER (6) anschließen.
4. Für Abhörzwecke einen Stereo-Kopfhörer (Impedanz  $\geq 8\Omega$ ) oder den Verstärker einer kleinen Monitor anlage an die 3,5mm-StereoKlinkenbuchse MONITOR (8) anschließen.
5. Zum Einschalten schieben Sie den Schalter nach unten, die PWR LED (9) leuchtet. Zum Ausschalten, schieben Sie den Schalter nach oben.

## BETRIEB MIT COMPUTER

Um den Mischer mit einem Computer verwenden, müssen Sie Audio-Software auf Ihrem Computer installieren, auf dem Internet Es gibt einige kostenlose Programme zur Verfügung.

1. Den Computer hochfahren und die USB-Buchse (1) über ein USB-Kabel mit einem USB-Anschluss am Computer verbinden. Der eingeschaltete Mischer wird vom Computer als USB-Audiogerät für die Ton eingabe und Tonausgabe erkannt.
2. Das Abspiel-/Aufnahmeprogramm aufrufen und dort die erforderlichen Einstellungen für die Tonwiedergabe über den Mischer bzw. Tonaufnahme vom Mischer vornehmen.

Findet keine Tonaufnahme bzw. Tonwiedergabe statt, in den Systemeinstellungen des Computer-Betriebssystems überprüfen, ob die USB-Schnittstelle für die Toneingabe bzw. Ton ausgabeangewählt ist.

## BEDIENUNG

---



**WARNUNG:** Stellen Sie die Lautstärke der Audioanlage und des Kopfhörers nie sehr hoch ein. Hohe Lautstärken können auf Dauer das Gehörschädigen! Das Ohr gewöhnt sich an hohe Lautstärken und empfindet sie nach einiger Zeit als nicht mehr so hoch. Darum erhöhen Sie eine hohe Lautstärke nach der Gewöhnung nicht weiter.



1. Mit der Taste LINE/USB (13) wählen, welches Eingangssignal dem Kanal LINE/USB zugeordnet wird.

**Opmerking:** Let bij opnames via de USB-aansluiting op het gevaar van feedback, wanneer het opnamesignaal van de computer aan het kanaal LINE/USB als ingangssignaal toegewezen wordt.

2. Zur Grundeinstellung vorerst die Regler:
  - LEVEL (19, 20) ganz zurückdrehen,
  - HIGH, LOW (14, 16), PAN (15) und BAL (17) in die Mittelstellung schieben,
  - GAIN (12) und MASTER (23) bis zur Mitte aufdrehen.

Ein Tonsignal auf Kanal 1 geben. Den Regler LEVEL (19) so weit aufdrehen, dass es gut zu hören ist und der Klang mit den Reglern HIGH und LOW (14) eingestellt werden kann. Muss der Regler LEVEL dazu sehr weit aufgedreht werden, die Eingangsverstärkung durch Aufdrehen des Reglers GAIN (12) erhöhen. Leuchtet jedoch die LED PEAK (18) länger auf, den Regler GAIN entsprechend zurückstellen. Die LED PEAK darf nur bei Signalspitzen kurz aufflackern.

Den Regler LEVEL von Kanal 1 wieder ganz zurückdrehen, ein Tonsignal auf Kanal LINE/USB geben und seinen Regler LEVEL (20) so weit aufdrehen, dass der Klang mit den Reglern HIGH und LOW (16) eingestellt werden kann.

3. Nach der Grundeinstellung können die Signale von Kanal 1 und LINE/USB mit den Reglern LEVEL im gewünschten Lautstärkeverhältnis gemischt oder einzeln ein- und ausgeblendet werden. Wird ein Kanal nicht benutzt, seinen Regler LEVEL ganz zurückdrehen.
4. Für Kanal 1 mit dem Regler PAN (15) das Mono-Signal im Stereo-Klangbild platzieren und für Kanal LINE/USB mit dem Regler BAL (17) die Balance des Stereo-Signals einstellen.
5. Um das Signal des Eingangs TAPE IN (5), der Mischung zuzufügen, die Taste TAPE TO MAIN (11) drücken.

**Hinweis:** Wird eine über den Ausgang MASTER (6) laufende Aufnahme zeitgleich über den Eingang TAPE IN wiedergegeben, darf die Taste TAPE TO MAIN nicht gedrückt sein, da sonst eine Rückkopplung auftritt.

6. Mit dem Regler MASTER (23) den Pegel für das Ausgangssignal einstellen, das über die Buchsen MASTER (7) und die USB-Buchse (1) ausgegeben wird. Leuchtet eine der Übersteuerungs-LEDs CLIP (22), den Regler LEVEL (19, 20) zurückdrehen. Damit die LEDs CLIP auf das Ausgangssignal ansprechen, darf die Taste TAPE TO MAIN/MONITOR (11) nicht gedrückt sein
7. Mit der Taste TAPE TO MAIN/MONITOR (11) wählen, welches Signal dem Abhörausgang MONITOR (8) zugeordnet wird. Die Übersteuerungs-LEDs CLIP (22) sprechen auf das Signal an, das für die Abhörfunktion ausgewählt ist. Die Abhörlautstärke mit dem Regler MONITOR (21) einstellen.

# ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Power Dynamics. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.

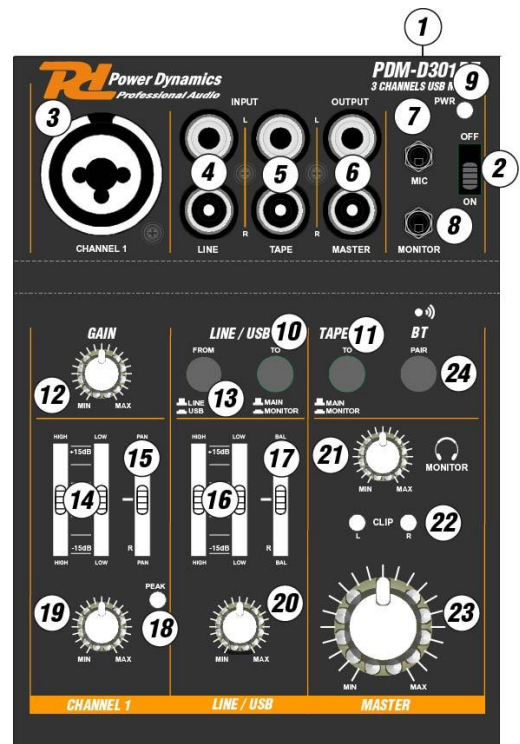


Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

*Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Power Dynamics no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.*

## VISTA GENERAL

1. Puerto USB tipo B (5Volt /500mA)
2. ON/OFF
3. Conector Combo  
XLR +18V Phantom para alimentacion de microfonos  
Jack 6.3mm (1/4") entrada Line
4. Entrada Linea RCA jacks
5. EntradaTape RCA jacks
6. Salida Master
7. Entrada microfono Jack 3.5mm
8. Salida Monitor Jack 3.5mm
9. Indicador LED ON/OFF
10. Pulsador selector para enviar la señal LINE o USB a Main (pulsador arriba) o Monitor (abajo)
11. Selector Tape a salida Main o Monitor
12. Control de ganancia canal 1
13. Selector de entrada de señal desde Line (arriba) o desde USB (abajo)
14. Ecualizador 2-Way canal 1
15. Control Panorama
16. Ecualizador 2-Way canal USB/LINE
17. Control de Balance
18. Peak LED
19. Control de volumen canal 1
20. Contro, de volumen canal USB/LINE
21. Control de volume monitor / auriculares
22. LED indicador Clip
23. Control volumen Master
24. Pair BT para audio streaming con indicador LED (Solamente 172.603)



## MEZCLADOR

Antes de conectar/desconectar y antes de poner en marcha el aparato, siempre se tienen que situar los controles de salida (21, 23) al nivel minimo.

1. Conectar un micrófono o una fuente de audio mono con nivel de señal de línea a la toma MIC / LINE combinado (3) del canal mono:
  - Conectar un micrófono a través de un conector XLR balanceado. Se dispone de alimentación phantom de + 18V en el conector XLR (para la alimentacion de un micrófono de condensador que utilice alimentación phantom).
  - Conectar una unidad con nivel de línea (por ejemplo un receptor de un sistema de micrófono inalámbrico) a través de un conector de 6,3 mm. Las tomas de 6,3 mm balanceados. Para conectar unidades con salida no balanceada, utilizar conectores de 6,3 mm de dos polos.



**WARNING:** Por favor utilice cable balanceado para conectar el MIC. No utilice nunca cable no balanceado! Cuando la unidad esta en marcha, recuerde no conectar un nivel de señal alto al conector XLR de entrada MIC, lo cual puede dañar la unidad. A traves del conector XLR los +18V de la alimentacion phantom siempre estan presentes.

2. Conectar una fuente de audio estéreo con nivel de señal de línea (por ejemplo, un reproductor de CD) A las tomas RCA (4/5) del canal estéreo.
3. Conectar las tomas RCA a MASTER (6) para conectar un amplificador o un equipo de grabacion.
4. Para aplicaciones de monitor, conectar los auriculares estéreo (impedancia  $\geq 8 \Omega$ ) o el amplificador de un pequeño sistema de monitor a la toma MONITOR estéreo de 3,5 mm (8).
5. Para encender, deslice el botón PWR (2) a la posicion ON; El LED indicador de alimentación (9) se iluminara. Para apagar la unidad, deslice el botón a la posicion OFF.

## FUNCIONAMIENTO CON UN ORDENADOR

---

Para utilizar el mezclador con un ordenador, puede usar el software de audio suministrado con el sistema operativo o el software de audio instalado adicionalmente. Existen varios programas para la reproducción/grabación de audio que están disponibles en el Internet de forma gratuita.

1. Iniciar el equipo. Conectar el puerto USB (1) a un puerto USB del ordenador. El ordenador reconocerá el mezclador como un dispositivo de audio USB para la entrada y salida de audio.
2. Ejecute el programa de reproducción / grabación y proceda a los ajustes necesarios para la reproducción de audio a través de la mesa de mezclas o grabación de audio desde el mezclador.

Si el proceso de grabación o reproducción de audio no responde, comprobar los ajustes del sistema del ordenador para averiguar si la interfaz USB ha sido seleccionado para la entrada o salida de audio

## AJUSTES

---



**WARNING:** Nunca ajuste el sistema de audio y los auriculares a un volumen muy alto. Los volúmenes elevados permanentes pueden dañar su oído! Su oído se acostumbra a los volúmenes elevados que después de algún tiempo no parecen ser tan altos. Por lo tanto, no aumente un volumen alto después de acostumbrarse a estos niveles.



1. Utilizar el boton LINE / USB (13) para seleccionar le señal de entrada asignada al canal LINE/USB.

**Nota:** Para las grabaciones a través del puerto USB, tenga en cuenta que hay un riesgo de realimentacion si la señal de grabación de la computadora esta asignada al canal LÍNEA / USB como una señal de entrada.

2. Para los ajustes basicos, primero ajuste los controles siguientes:
  - LEVEL (19, 20) al minimo,
  - HIGH, LOW (14, 16), PAN (15) y BAL (17) a medio recorrido,
  - GAIN (12) y MASTER (23) a medio recorrido.

Conectar una señal de audio en el canal 1. Suba el control de nivel (19) hasta que la señal de audio se puede escuchar bien y sea posible ajustar su sonido con los controles HIGH y LOW (14). Si tiene que subir mucho el nivel, suba el control de ganancia (12) para aumentar la ganancia de entrada. Sin embargo, si LED (18) de pico se enciende durante un periodo de tiempo muy largo, disminuir la ganancia. El PEAK LED debe parpadear brevemente sólo para picos de señal.

A continuación, bajar el control de nivel del canal 1. Conectar una señal de audio en el canal LÍNEA / USB y subir su nivel de control (20) hasta que sea posible ajustar el sonido con los controles HIGH y LOW (16).

3. Después del ajuste básico, utilizar el control de niveles para mezclar las señales de los canales 1 y LÍNEA / USB en la relación de volumen deseado o para desvanecerse en o fuera de forma individual. Cuando no se utiliza un canal, siempre es conveniente bajar su nivel al mínimo.
4. Para el canal 1, utilice el control PAN (15) para reproducir la señal mono en sonido estéreo. Para el canal línea/USB, utilice el control BAL (17) para ajustar el balance de la señal estéreo.
5. Para añadir la señal de la entrada TAPE IN (5) a la mezcla de audio, pulse el botón TAPE TO MAIN (11).

**Nota:** Cuando se realiza una grabación a través de la salida MASTER (6) al mismo tiempo que se reproduce a través de la entrada TAPE IN, asegúrese de que el botón de TAPE a MAIN está desacoplado. De lo contrario, habrá de realimentación.

6. Utilice el control MASTER (23) para ajustar el nivel de la señal de salida enviados al MASTER tomas (6) y el puerto USB (1). Si uno de los CLIP LED de sobrecarga (22) se ilumina, retroceda el control MASTER o cualquier control de canal (19, 20). Asegúrese de que el botón TAPE TO MAIN / MONITOR (11) se desacopla de manera que el LED CLIP sea capaz de responder a la señal de salida.
7. Utilice el botón TAPE TO MAIN / MONITOR (11) para seleccionar la señal asignada al monitor (8). El CLIP LED de sobrecarga (22) responde a la señal seleccionada para la función de monitor. Utilice el control de monitor (21) para ajustar el volumen.

# FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Power Dynamics. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Cet appareil contient un accumulateur rechargeable au plomb. Rechargez-le tous les trois mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil sinon l'accumulateur pourrait être endommagé.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.

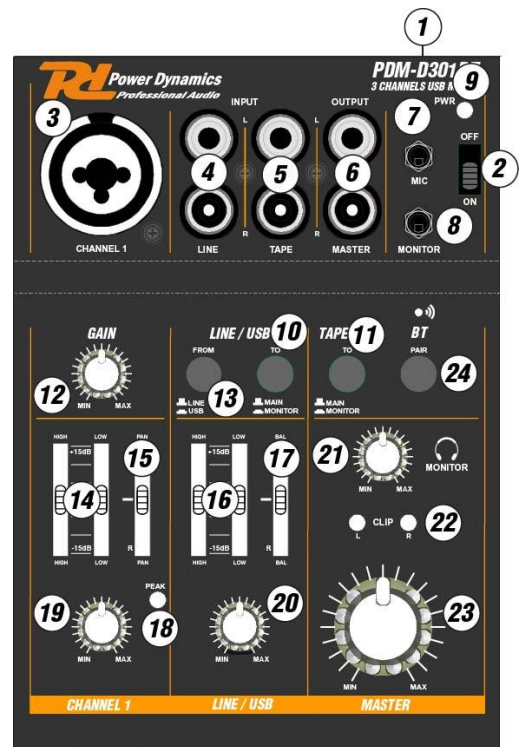


Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Power Dynamics ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

## PRESENTATION

1. Port USB type B (5 V / 500 mA)
2. Interrupteur Power ON/OFF
3. Prise Combo
  - XLR avec alimentation fantôme +18 V pour micro
  - Jack 6,35 (1/4") pour entrée ligne
4. Entrées ligne RCA
5. Entrées Tape RCA
6. Sortie Master
7. Entrée micro jack 3,5
8. Sortie Monitor jack 3,5
9. Témoin LED Power LED
10. Sélecteur ; envoie le signal LINE /USB vers Main (haut) ou Monitor (bas)
11. Sélecteur Tape vers la sortie Main/Monitor
12. Réglage de Gain canal 1
13. Sélecteur signal d'entrée de Line (haut) ou USB (bas)
14. Egaliseur 2 voies canal 1
15. Réglage de panoramique
16. Egaliseur 2 voies canal USB/LINE
17. Réglage de Balance
18. LED Peak
19. Réglage niveau canal 1
20. Réglage niveau canal USB/LINE
21. Réglage niveau monitor / casque
22. LED Clip
23. Volume Master
24. Appairage BT pour un streaming audio avec témoin LED (172.603 uniquement)



## MIXEUR

Avant d'effectuer les branchements et avant d'allumer, mettez toujours les réglages de sortie (21, 23) sur le minimum.

1. Branchez un microphone ou une source audio mono avec niveau de signal ligne à la prise combo MIC / LINE (3) sur le canal mono :
  - Reliez un microphone avec une prise XLR symétrique. Une alimentation fantôme +18 V est disponible à la prise XLR (pour un microphone à condensateur utilisant cette alimentation fantôme).
  - Reliez un appareil avec niveau ligne (par exemple récepteur d'un système de micro sans fil) via une prise jack 6,35. Prise symétrique. Pour relier des appareils avec une sortie asymétrique, utilisez des fiches jack 6,35 2 pôles.



**AVERTISSEMENT** : Choisissez des cordons symétriques. N'utilisez pas de cordons asymétriques. Lorsque l'appareil est allumé, n'oubliez pas qu'il ne faut pas brancher de signal à niveau élevé à la prise XLR MIC In, l'appareil pourrait être endommagé. Via la prise XLR, une alimentation fantôme de +18 V est toujours présente.

2. Reliez une source audio stéréo avec niveau de signal ligne (par exemple lecteur CD) aux prises RCA (4/5) du canal stéréo.
3. Reliez les prises RCA à la sortie Master pour un amplificateur ou un enregistreur.
4. Pour un monitoring, reliez un casque stéréo (impédance  $\geq 8 \Omega$ ) ou l'amplificateur d'un petit système moniteur à la prise jack 3,5 stéréo MONITOR (8).
5. Pour allumer, utilisez l'interrupteur PWR (2) ; la LED ON (9) brille. Pour éteindre, déplacez à nouveau l'interrupteur.

## FONCTIONNEMENT AVEC UN ORDINATEUR

Pour utiliser la table de mixage avec un ordinateur, vous pouvez utiliser le logiciel audio livré avec le système d'exploitation ou un logiciel audio installé en plus. Il existe sur Internet des logiciels gratuits pour la lecture / enregistrement audio.

1. Démarrez l'ordinateur. Reliez le port USB (1) à un port USB de l'ordinateur. L'ordinateur reconnaît la table de mixage allumée comme un appareil audio USB pour l'entrée audio et la sortie audio.
2. Appelez le programme de lecture / enregistrement et faites les réglages nécessaires pour la lecture audio via la table de mixage ou un enregistreur audio depuis la table de mixage.

Si aucun enregistrement audio ou aucune lecture n'est possible, vérifiez les réglages du système de l'ordinateur pour vérifier si l'interface USB a bien été sélectionnée comme entrée audio ou sortie audio.



## UTILISATION



**AVERTISSEMENT** : Ne réglez jamais le volume du système audio et du casque trop fort. Un volume trop élevé peut, à long terme, générer des troubles de l'audition. L'oreille s'habitue à des volumes élevés et ne les perçoit plus comme tels au bout d'un certain temps. Nous vous conseillons donc de régler le volume et de ne plus le modifier.



1. Utilisez le bouton LINE / USB (13) pour sélectionner le signal d'entrée assigné au canal LINE/USB.

**Note** : Pour des enregistrements via le port USB, n'oubliez pas qu'il existe un risque de larsen si le signal d'enregistrement de l'ordinateur est assigné au canal LINE/USB comme signal d'entrée.

2. Pour le réglage de base, effectuez tout d'abord les réglages de :
  - LEVEL (19, 20) sur le minimum
  - HIGH, LOW (14, 16), PAN (15) et BAL (17) sur la position médiane
  - GAIN (12) et MASTER (23) sur la position médiane

Appliquez un signal audio sur le canal 1. Tournez le réglage LEVEL (19) jusqu'à ce que le signal audio soit audible ; vous pouvez régler la tonalité via les réglages HIGH et LOW (14). Si le réglage LEVEL est trop tourné, tournez le réglage GAIN (12) pour augmenter l'amplificateur d'entrée. Mais si la LED PEAK (18) brille pendant une longue période, tournez le réglage de Gain dans l'autre sens en conséquence. LA LED PEAK ne devrait briller brièvement que pour des pointes de signal.

Tournez le réglage LEVEL du canal 1. Appliquez un signal audio au canal LINE/USB et tournez son réglage LEVEL (20) jusqu'à ce que la tonalité puisse être réglée avec les réglages HIGH et LOW (16).

3. Une fois le réglage de base effectué, utilisez les réglages LEVEL pour mixer les signaux des canaux 1 et LINE/USB dans le rapport de volume souhaité ou pour faire un fondu-enchaîné. Si un canal n'est pas utilisé, mettez toujours son réglage LEVEL sur le minimum.
4. Pour le canal 1, utilisez le réglage PAN (15) pour placer le signal mono dans la somme stéréo. Pour le canal LINE/USB, utilisez le réglage BAL (17) pour régler la balance du signal stéréo.
5. Pour ajouter le signal de l'entrée TAPE IN (5) au mix audio, appuyez sur la touche TAPE TO MAIN (11).

**Note** : Si un enregistrement est fait via la sortie MASTER (6), et en même temps est lu via l'entrée TAPE IN, assurez-vous que la touche TAPE TO MAIN n'est pas enfoncée. Sinon, il y aura du larsen.

6. Utilisez le réglage MASTER (23) pour régler le niveau du signal de sortie envoyé aux prises MASTER (6) et au port USB (1). Si une des LEDS CLIP (2) brille, tournez le réglage MASTER dans l'autre sens ou tout autre réglage (19, 20) si besoin. Assurez-vous que la touche TAPE TO MAIN / MONITOR (11) n'est pas enfoncée pour que les LEDS CLIP puissent réagir selon le signal de sortie.
7. Utilisez la touche TAPE TO MAIN/MONITOR (11) pour sélectionner le signal assigné à la sortie MONITOR (8). Les LEDS CLIP (22) réagissent au signal sélectionné pour la fonction Monitor. Utilisez le réglage MONITOR (21) pour régler le volume de monitoring.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Fenton. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

**UWAGA:** Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.

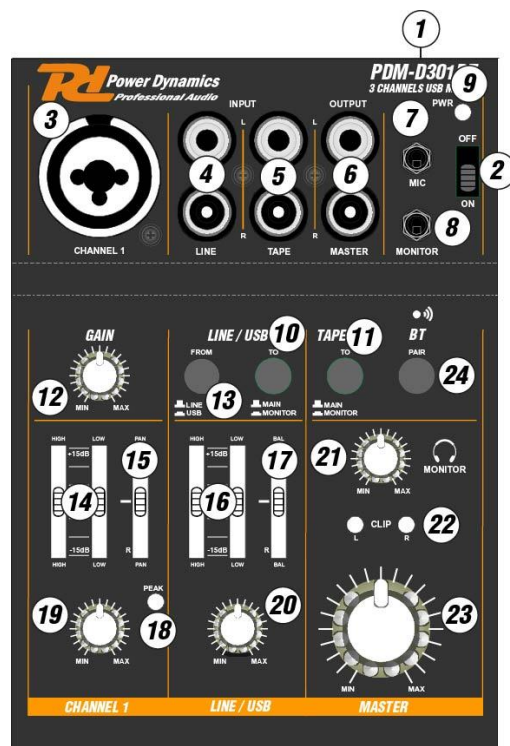


**WAŻNA INFORMACJA:** Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

*Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Fenton nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.*

## PRZEGLĄD

1. Port USB typu B (5V/500mA)
2. Przełącznik zasilania
3. Gniazdo kombo
  - mikrofonowe XLR z napięciem +18V Phantom
  - liniowe Jack 6.3mm (1/4")
4. Wejście liniowe RCA
5. Wejście Tape RCA
6. Wyjście master
7. Wejście mikrofonowe Jack 3.5mm
8. Wyjście odsłuchowe Jack 3.5mm
9. Wskaźnik zasilania
10. Wysyłka sygnału z wejścia LINE /USB na słuchawki lub wyjście master
11. Wysyłka sygnału z wejścia Tape na słuchawki lub wyjście master
12. Pokrętko GAIN dla kanału 1
13. Wybór źródła sygnału pomiędzy wejściem liniowym a USB
14. 2 pasmowy korektor graficzny kanału 1
15. Regulacja panoramy
16. 2 pasmowy korektor graficzny kanału wejścia USB/LINE
17. Regulacja balansu
18. Wskaźnik przesterowania
19. Poziom głośności kanału 1
20. Poziom głośności wejścia USB/LINE
21. Poziom głośności wyjścia odsłuchowego
22. Wskaźnik przesterowania
23. Poziom głównej głośności
24. Wskaźnik połączenia BT (tylko 172.603)



## MIKSER

Przed podłączeniem do miksera lub odłączeniem jakiegokolwiek urządzenia, oraz przed włączeniem/wyłączeniem miksera zawsze ustaw pokrętkę głośności wyjściowej (21,23) na minimum.

1. Podłącz mikrofon lub źródło dźwięku o poziomie liniowym do gniazda kombo (3) kanału 1:
  - Podłącz mikrofon za pomocą wtyku zbalansowanego XLR. Dzięki napięciu Phantom +18V możliwe jest podłączenie mikrofonu pojemnościowego.
  - Podłącz urządzenie z sygnałem o poziomie liniowym (np. odbiornik zestawu mikrofonów bezprzewodowych) za pomocą wtyku Jack 6,3mm.



**OSTRZEŻENIE:** Pamiętaj, aby używać zbalansowanych kabli XLR w celu podłączenia mikrofonu. Nie używaj kabli niezbalansowanych! Kiedy urządzenie jest włączone, nie podłączaj sygnału o wysokim poziomie do złącza mikrofonowego XLR, co może uszkodzić urządzenie. Na złączu XLR jest zawsze aktywne napięcie Phantom +18V!

2. Podłącz sygnał stereo o poziomie liniowym (np. odtwarzacz CD) za pomocą złącza RCA (4/5).
3. Podłącz mikser do wzmacniacza lub nagrywarki za pomocą wyjścia master RCA (6).
4. Aby móc odsłuchać sygnał wyjściowy, podłącz słuchawki o impedancji powyżej 8 omów lub system monitorowy do złącza mini Jack 3,5mm (8).
5. Aby uruchomić urządzenie, ustaw przełącznik PWR (2) do pozycji ON, a zapali się dioda LED sygnalizująca pracę urządzenia. Aby wyłączyć mikser przywróć poprzednią pozycję przełącznika.

## PODŁĄCZENIE DO KOMPUTERA

Urządzenie może pełnić funkcję rejestratora audio. W celu nagrywania na komputerze możesz wykorzystać dowolne oprogramowanie dostępne w Internecie, np. Audacity.

1. Uruchom komputer. Podłącz mikser do komputera za pomocą złącza USB (1). Komputer rozpozna uruchomione urządzenie jako „USB audio device”.
2. Uruchom program do odtwarzania lub nagrywania oraz ustaw mikser jako urządzenie do odtwarzania oraz/lub nagrywania.

Jeśli nie możesz nagrywać dźwięku z miksera lub odtwarzać dźwięku z komputera za jego pośrednictwem, sprawdź czy w ustawieniach systemu mikser pracuje jako urządzenie wejściowe i wyjściowe audio.

## UŻYTKOWANIE MIKSERA



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie ustawiaj poziomu głośności master oraz słuchawek na maksimum. Może to trwale uszkodzić Twój słuch! Twoje uszy mogą się przyzwyczaić do pewnego poziomu głośności, przez co będzie Ci się wydawać, że poziom głośności nie jest wysoki. Nie zwiększaj więc dalej głośności, w innym przypadku możesz uszkodzić swój słuch.



1. Użyj przycisku LINE / USB (13), aby wybrać źródło sygnału dla kanału LINE/USB.

**Uwaga:** Dla nagrywania poprzez port USB: pamiętaj o tym, że może się pojawić nieprzyjemne sprzężenie zwrotne, jeśli sygnał nagrywania z komputera jest wpięty do kanału LINE/USB jako sygnał wejściowy.

2. Na wstępie ustaw :
  - Poziom głośności (19, 20) na minimum
  - Regulację EQ (14, 16), panoramy (15) oraz balansu (17) na pozycję środkową.
  - Regulację GAIN (12) oraz poziom wyjściowy MASTER (23) na pozycję środkową.

Podłącz źródło sygnału do kanału 1. Ustaw poziom głośności za pomocą pokrętki (19) do takiego poziomu, aż będzie odpowiednio słyszalny. Ustaw poziom tonów niskich i wysokich (14). Jeśli musisz znacząco podnieść głośność, ustaw wyższy poziom wzmacnienia za pomocą pokrętki GAIN (12). Jeśli jednak zauważysz, że zapala się dioda sygnalizująca przesterowanie (18), zmniejsz odpowiednio poziom sygnału wejściowego (12). Dioda przesterowania powinna co najwyżej migać.

Użyj ponownie pokrętki głośności kanału 1 (19). Podłącz źródło sygnału audio do kanału LINE/USB oraz ustaw głośność kanału (20), aż będzie możliwe wyregulowanie tonów niskich i wysokich (16).

3. Po wstępnym ustawieniu miksera, używaj pokręteł głośności danych kanałów, aby dowolnie je mieszać. Pamiętaj, aby ustawiać poziom głośności kanału na minimum, jeśli nie jest używany.
4. Dla kanału 1, używaj pokrętki panoramy (15), aby umieścić sygnał mono w przestrzeni stereo. Dla kanału LINE/USB używaj pokrętki balans (17), aby wyregulować balans sygnału stereo.
5. Aby dodać sygnał TAPE IN (5) do miksu, naciśnij przycisk TAPE TO MAIN (11).

**Uwaga:** Jeśli nagranie jest tworzone przez wyjście master (6) oraz wpuszczane do miksera za pomocą wejścia TAPE IN, upewnij się, że przycisk TAPE TO MAIN jest wyłączony. W innym przypadku wystąpi nieprzyjemne sprzężenie zwrotne.

6. Używaj pokrętki głośności master (23), aby ustawić poziom głośności sygnału wyjściowego master oraz USB (6 oraz 1). Jeśli zapali się któraś z diod przesterowania (22), zmniejsz poziom odpowiedniego kanału (19,20). Upewnij się także, że przycisk TAPE TO MAIN/MONITOR nie jest wciśnięty, aby wskaźnik przesterowania odpowiadał sygnałowi wyjściowemu.
7. Użyj przycisk TAPE TO MAIN/MONITOR (11), aby wysłać sygnał z wejścia TAPE IN do kanału odsłuchowego MAIN/MONITOR (8). Wskaźnik przesterowania (22) będzie przydzielony do funkcji monitorowania. Używaj pokrętki MONITOR (21) aby ustawić poziom głośności odsłuchu.

**TECHNICAL SPECIFICATION / TECNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN /  
 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES /  
 SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

<b>REF.nr :</b>	<b>172.600</b>	<b>172.603</b>
<b>Frequency response</b>	10Hz-55kHz	10Hz-55kHz
<b>Equalizer: High</b>	+/- 15dB ~ 12kHz	+/- 15dB ~ 12kHz
<b>Equalizer: Low</b>	+/- 15dB ~ 80Hz	+/- 15dB ~ 80Hz
<b>Microphone input</b>	XLR Balanced +18V Phantom	XLR Balanced +18V Phantom
<b>BT for audio streaming</b>	NO	YES
<b>Power supply</b>	Via USB (5V/500mA)	Via USB (5V/500mA)
<b>Dimensions</b>	135 x 100 x 40mm	135 x 100 x 40mm
<b>Weight</b>	0.5kg	0.5kg

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

**European Union**

Tronios B.V.,  
 Bedrijvenpark Twente Noord 18,  
 7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU  
 2014/30/EU



**United Kingdom**

Tronios Ltd.,  
 130 Harley Street,  
 London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101  
 S.I. 2016:1091







Specifications and design are subject to change without prior notice..

**[www.tronios.com](http://www.tronios.com)**

Copyright © 2022 by TRONIOS the Netherlands